



DESIGNING GOOD LIFE

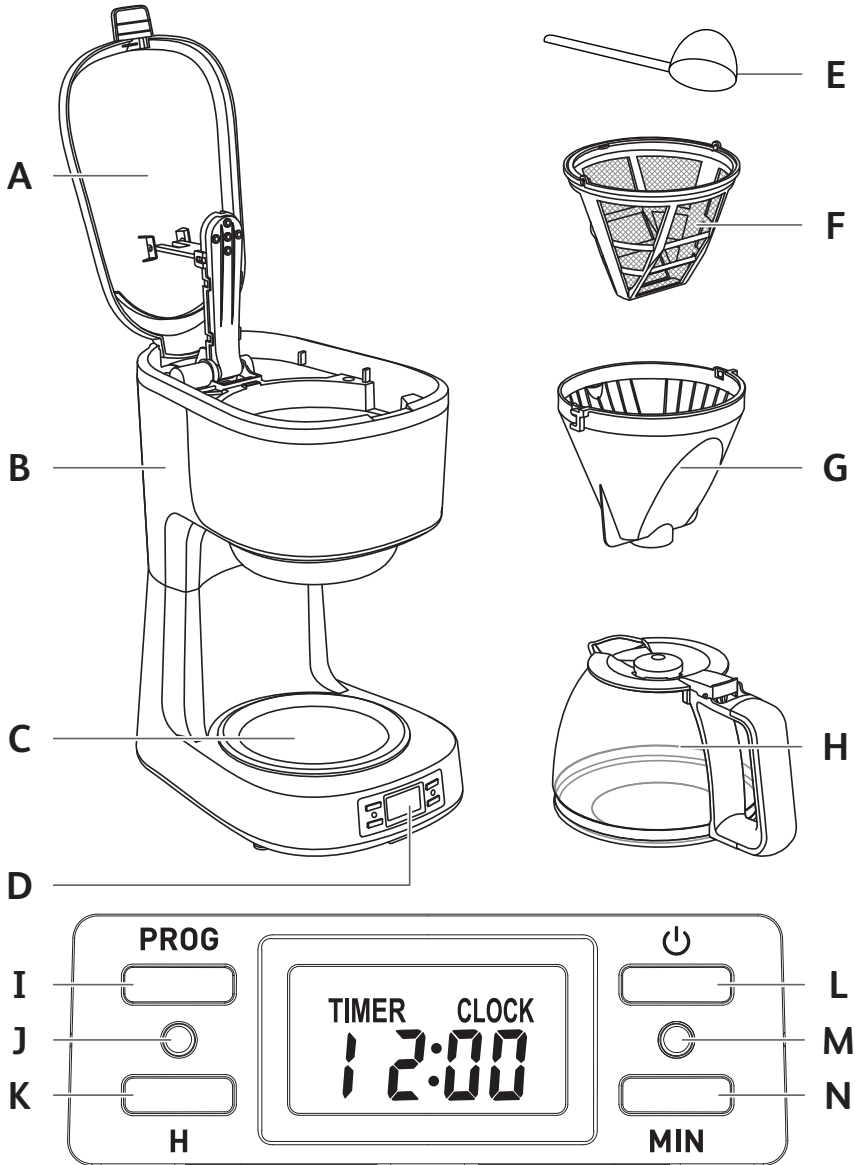
Coffee Maker EQUINOX

For a tasteful cup of coffee

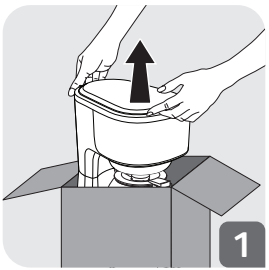
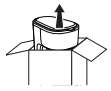


Making good!

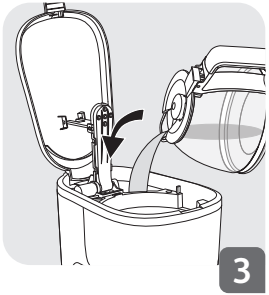
Bruksanvisning - svenska.....sida	8 - 17
Brugsanvisning - dansk.....side	17 - 26
Bruksanvisning - norsk.....side	27 - 35
Käyttöohjeet - suomi.....sivu	36 - 44
Instructions of use - english.....page	45 - 53



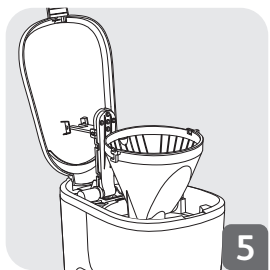
1



2



3



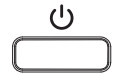
4



5



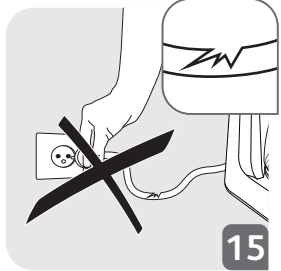
6

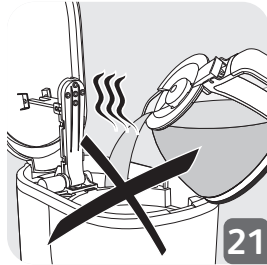
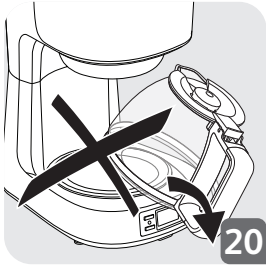


7



8






Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten för första gången och förvara den på en säker plats för framtida referens. Tillverkaren tar inget ansvar för användning som inte överensstämmer med instruktionerna.

Säkerhetsanvisningar

- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med brist på erfarenhet eller kunskap, om de inte hålls under uppsikt av eller först instrueras om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Använd inte apparaten om nätkabeln är skadad. För att undvika fara, lämna omedelbart tillbaka apparaten till tillverkaren, eftermarknadsservice eller annan kvalificerad person för att byta ut kabeln.
- Den här apparaten är endast avsedd för hushållsbruk inomhus och på en höjd under 4 000 m.
- Placera inte apparaten, nätkabeln eller kontakten i vatten eller andra vätskor.
- Din maskin är endast avsedd för hushållsbruk.
- Den är inte avsedd att användas i följande miljöer som inte täcks av garantin:
 - I köksutrymmen reserverade för personal i butiker, kontor och andra yrkesmiljöer; på gårdar; av gäster på hotell, motell och andra boendeinrättningar; i pensionat och annat liknande boenden.
- Följ alltid instruktionerna när du rengör apparaten;
 - Dra ut kontakten till apparaten.
 - Rengör inte apparaten när den är varm.
 - Använd en fuktig trasa eller svamp.
 - Ställ inte apparaten i vatten eller under en rinnande kran.

- **WARNING!** Risk för personskador om apparaten inte används på rätt sätt.
- **WARNING!** Vidrör inte värmeplattan efter användning eftersom den fortfarande kan vara varm.
- Vidrör endast glaskannans handtag vid uppvärmning och tills kannan har svalnat helt.
- Denna apparat kan användas av barn över 8 år förutsatt att det sker under noga tillsyn eller så länge de har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och är fullt medvetna om de faror som kan uppstå vid användning. Apparaten bör inte rengöras och underhållas av barn, såvida de inte är över 8 år och övervakas av en vuxen.
- Förvara apparaten och sladden utom räckhåll för barn under 8 år.
- Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med otillräcklig erfarenhet eller kunskap, förutsatt att det sker under uppsikt eller att de har instruerats i hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn får inte använda apparaten som en leksak.
-  *Yttemperaturen kan vara väldigt hög när apparaten används. Vidrör aldrig apparatens heta ytor.
- Kaffebryggaren ska inte stå i ett skåp när den används.
- Se till att strömförsörjningen överensstämmer med apparatens innan du ansluter apparaten. Kontrollera även att ett jordat uttag används.
- Garantin gäller inte vid felaktig anslutning till en strömkälla.
- Placera alltid apparaten på en plan, stabil, värmebeständig yta på avstånd från värmekällor och vatten-

stänk när den används.

- Dra ur kontakten till apparaten om du inte tänker använda den under en längre tid och under rengöring.
- Använd inte apparaten om den inte fungerar korrekt eller om den är skadad. Kontakta i detta fall ett godkänt servicecenter.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är i drift.
- Rengöring och standardunderhåll kan utföras av kunden, men all annan service måste utföras av ett godkänt servicecenter.
- Strömkabeln får aldrig vara i närheten av eller i nära kontakt med värmeelementen i din apparat, nära en värmekälla eller nära en vass kant.
- För din säkerhet ska du endast använda tillverkarens tillbehör och reservdelar som är avsedda för apparaten.
- Ta inte ut kontakten ur uttaget genom att dra i sladden.
- Använd inte kannan i en mikrovågsugn, på en låga eller på elektriska kokplattor.
- Fyll inte apparaten med vatten om den fortfarande är varm.
- Alla apparater genomgår stränga kvalitetskontroller. Praktiska funktionstester genomförs slumpmässigt på vissa apparater, vilket förklarar eventuella tecken på användning.
- Stäng alltid locket när kaffemaskinen används.
- Använd inte kaffekannan utan locket.
- Häll inte hett vatten i behållaren.

BESKRIVNING

A. Lock

B. Vattenbehållare

- C. Värmeplatta
- D. LCD-kontrolldisplay
- E. Mätskopa
- F. Permanent filter
- G. Filterhållare
- H. Kanna
- I. Programknapp
- J. Programsignallampa (blå)
- K. H-knapp (timmar)
- L. På/av-knapp
- M. På/av-indikator (röd)
- N. MIN-knapp (minuter)

ANVÄNDA MASKINEN FÖR FÖRSTA GÅNGEN

För att säkerställa att den första koppen kaffe smakar utmärkt bör du skölja kaffebryggaren med varmt vatten på följande sätt:

Häll 1 200 ml vatten i vattenbehållaren (B). Sätt i det permanenta filtret (F) eller filterpapper i filterhållaren (G) (tillsätt inget malet kaffe) och stäng sedan vattenbehållarens lock.

Placera kannan (H) på värmeplattan. Anslut apparaten till strömkällan. 12:00 visas på displayen.

Tryck på på/av-knappen (L) en gång. Den röda indikatorn (M) tänds och apparaten övergår till kaffebryggarläget. Tryck på på/av-knappen (L) igen. Den röda indikatorn (M) slocknar och kaffebryggaren stängs av. När inget vatten droppar ut längre kan du hålla ut vattnet ur alla behållare och sedan rengöra dem noggrant. Nu kan du börja brygga.

GÖRA BRYGGKAFFE

(Följ figurerna 2 till 8)

1. Öppna locket (A), håll rent dricksvatten i vattenbehållaren (B) enligt markeringen i behållaren.

2. Sätt i det permanenta filtret (F) eller filterpapper i filterhållaren (G).

3. Tillsätt malet kaffe i det permanenta filtret (F) eller filterpappret med måttskopan (E). En skopa malet kaffe kan göra en kopp kaffe av högsta kvalitet, men du kan själv anpassa mängden efter smak.

4. Stäng locket (A) och anslut sedan apparaten till strömkällan. Displayen visar 12:00.

5. Placera kannan (H) på värmeplattan (C). Se till att kannans mitt hamnar under tratten.

6. Tryck på på/av-knappen (L) en gång. Den röda indikatorn (M) tänds och kaffe börjar droppa ut automatiskt efter en stund.

Obs! Du kan när som helst ta ut kannan för servering, men tiden får inte överstiga 30 sekunder, annars kan kaffet rinna över kanten på tratten.

STÄLLA KLOCKAN OCH PROGRAMMERA AUTOMATISK START

(Lämpar sig endast för att göra bryggkaffe)

Apparaten har en förinställningsfunktion. Efter förberedelser:

1. Tryck på PROG-knappen (I) och ställ in aktuell tid.

2. När LCD-displayen visar CLOCK, tryck på H-knappen (K) och MIN-knappen (N) för att ställa in aktuell tid från 0:00 till 23:59.

3. När LCD-displayen visar TIMER, tryck på H-knappen (K) och MIN-knappen (N) för att ställa in tiden för automatisk start från 0:00 till 23:59.

4. Tryck på PROG-knappen (I) tre gånger. Den blå indikatorn (J) tänds och apparaten övergår till kaffebryggjarläget. Den blå indikatorn (J) släcks och den röda indikatorn (M) tänds. Apparaten övergår till kaffebryggjarläget när den inställda tidpunkten nåtts och stängs av efter 35 minuter.

5. Tryck på PROG-knappen (I) fyra gånger för att återgå till väntläge.

WARNING! Lämna inte kaffebryggaren utan uppsikt när du gör kaffe, eftersom du kan behöva använda den manuellt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Koppla från strömkällan och låt kaffebryggaren svalna helt innan du rengör den.
- Rengör kaffebryggarens hölje ofta med en fuktig svamp och rengör vattenbe-

hållaren, droppisoleringsbrickan, tratten, filtersilen och kannan regelbundet och torka sedan av dem.

- OBS! Rengör inte med alkohol eller lösningsmedel. Sänk aldrig ned höljet i vatten för rengöring.
- Öppna vattenbehållarens lock, ta ut tratten och filtersilen eller vrid tratten moturs och ta sedan ut tratten och filtersilen (detta är två olika sätt att ta ut tratten på kaffemaskinen). Därefter kan du rengöra höljet med rengöringsmedel, men du måste skölja det med rent vatten efteråt.
- Rengör alla tillbehör med vatten och torka av ordentligt.

RENGÖRA MINERALAVLAGNINGAR

För att din kaffebyggare ska fungera optimalt bör du var tredje månad, eller beroende på vattenkvaliteten i ditt område och hur ofta du använder apparaten, tvätta bort de mineralavlagningar som blir kvar från vattnet. Gör på följande sätt: fyll kannan med en del vit vinäger och tre delar kallt vatten. Håll vatten- och vinägerblandningen i behållaren utan att tillsätta malet kaffe. Brygg vatten- och vinägerlösningen enligt instruktionerna under "Använda maskinen för första gången". Upprepa detta vid behov tills ingen gul vätska rinner ut. Håll därefter ut blandningen och brygg med kranvatten tills ingen vinägerlukt finns kvar.

FELSÖKNING

PROBLEM	LÖSNING
Kaffet rinner inte genom eller kaffebyggaren startar inte.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att kaffebyggaren är korrekt ansluten till ett fungerande eluttag.• Vattenbehållaren är tom.• Det har varit strömavbrott.• Koppla ur maskinen och sätt sedan i kontakten igen.• Klockan måste ställas in på nytt efter ett strömavbrott.• Den automatiska avstängningsfunktionen har stängt av kaffebyggaren. Stäng av kaffebyggaren och sätt sedan på den igen om du vill brygga mer kaffe. Mer information finns under "Brygga kaffe".

Kaffebryggaren verkar läcka.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att vattenbehållaren inte har fyllts över maxnivån. • Kontrollera att vattenbehållaren inte är skadad.
Bryggningen tar lång tid.	<ul style="list-style-type: none"> • Det kan vara dags att kalka av kaffebryggaren. • Mer information finns under "Avkalkning".
Kaffe spiller över från filterhållaren eller kaffet rinner mycket långsamt.	<ul style="list-style-type: none"> • Kaffebryggaren måste rengöras. • För mycket kaffe används. Vi rekommenderar ett mått per kopp. • Kaffepulvret är för finmalet (till exempel lämpar sig espressomålet kaffe inte för filterbryggare). • Kaffepulver har hamnat mellan filtret och filterhållaren. • Filtret är inte tillräckligt öppet eller sitter fel. • Skölj filterhållaren innan du sätter i filtret så att filtret "klistras fast" mot filterhållarens fuktiga sidor. • Det sitter mer än ett filter i filterhållaren. • Kontrollera att filterhållaren sitter som den ska.
Kaffet smakar dåligt.	<ul style="list-style-type: none"> • Kaffepulvret lämpar sig inte för kaffebryggaren. • Mängden kaffe är inte korrekt i förhållande till mängden vatten. Justera efter tycke och smak. • Kaffet håller inte tillräcklig kvalitet. • Vattenkvaliteten är dålig.

Kaffet rinner inte igenom.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att det finns vatten i behållaren. • Genomströmningen kan vara igentäppt. Du kan rengöra systemet genom att skölja med vatten.
Klockslaget stämmer inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Timern synkroniseras och är beroende av elnätet. Om klockslaget inte stämmer rekommenderar vi att du justerar tidsinställningen en gång i veckan.

Tänk på miljön!



Apparaten innehåller värdefulla material som kan återanvändas eller återvinnas.

Lämna in apparaten på en lokal återvinningsstation eller på ett godkänt servicecenter där den kommer att kasseras på rätt sätt.

EU-direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) föreskriver att förbrukade hushållsapparater inte får slängas i vanligt sorterat kommunalt avfall. Gamla apparater måste samlas in separat för att optimera sorteringen och återvinningen av deras delar och för att minska påverkan på människors hälsa och miljö.

* Beroende på modell

OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en

ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

Lagstadgade konsumenträttigheter

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas, eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

Dessa instruktioner finns även tillgängliga på vår hemsida www.obhnordica.se.

TEFAL - OBH Nordica Group AB
Löfströms Allé 5
172 66 Sundbyberg
Tel: 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica OP522D10
220-240V, 50/60Hz
900 watt



Rätt till löpande ändringar förbehålles.


Læs brugsanvisningen omhyggeligt, før du tager apparatet i brug første gang, og opbevar den et sikkert sted til fremtidig brug. Producenten påtager sig intet ansvar i tilfælde af brug, der ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen.

Sikkerhedsinstruktioner

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede, eller af personer, der ikke har erfaring med eller kendskab til apparatet, medmindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående vejledning i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hvis strømforsyningskablet er beskadiget, må du ikke bruge apparatet. For at undgå enhver fare skal apparatet straks returneres til producenten, efter-salgsservice eller andre kvalificerede personer for at få udskiftet kablet.
- Dette apparat er kun designet til indendørs hushold-

ningsbrug og til brug i højder under 4.000 m.

- Læg ikke apparatet, strømforsyningskablet eller stikket i vand eller i andre væsker.
- Din kaffemaskine er kun designet til husholdningsbrug.
- Den er ikke beregnet til at blive brugt i følgende miljøer, som ikke er dækket af garantien:
 - I køkkenområder forbeholdt personale i butikker, på kontorer og i andre faglige miljøer, på landbrugsbedrifter, logerende på hoteller og moteller samt i andre boligmiljøer; i pensionater og andre lignende indlogeringer.
- Når du rengør apparatet, skal du altid følge vejledningen.
 - Træk stikket ud af apparatet.
 - Rengør ikke, når apparatet er varmt.
 - Rengør med en fugtig klud eller svamp.
 - Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller holdes under rindende vand.
- **ADVARSEL:** Der er risiko for personskade, hvis apparatet ikke bruges korrekt.
- **ADVARSEL:** Efter brug må varmepladen ikke berøres, da den stadig kan være varm.
- Rør kun ved glasgrydens håndtag under opvarmning, og ikke før det er kølet helt af.
- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år, forudsat at de er under behørigt opsyn eller har fået vejledning i, hvordan apparatet skal bruges sikkert, og de er fuldt ud klar over de involverede farer. Apparatet må ikke rengøres og vedligeholdes af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn af en voksen.
- Hold apparatet og tilhørende ledning uden for børns rækkevidde, hvis de er under 8 år.

- Dette apparat kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller hvis erfaring eller viden ikke er tilstrækkelig, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget vejledning i at bruge apparatet sikkert, og de forstår farerne.
- Børn må ikke bruge apparatet som legetøj.
-  *Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i drift. Varme overflader på apparatet må aldrig berøres.
- Kaffemaskinen må ikke anbringes i et skab, når den er i brug.
- Før du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at strømforsyningen svarer til apparatets strømforsyning. Kontrollér også, at strømforsyningen inkluderer en jordet stikkontakt.
- Garantien gælder ikke i tilfælde af fejltilslutning til en strømforsyning.
- Ved brug af apparatet anbringes apparatet altid på en flad, stabil, varmebestandig overflade, væk fra vandstænk og andre varmekilder.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis du ikke har til hensigt at bruge apparatet i en længere periode, og under rengøring.
- Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget. I dette tilfælde skal du kontakte et godkendt servicecenter.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er i drift.
- Rengøring og standardvedligeholdelse kan udføres af kunden; al anden service skal udføres af et godkendt servicecenter.
- Strømkablet må aldrig være i nærheden af eller i tæt kontakt med de opvarmede elementer på dit apparat,

tæt på en varmekilde eller en skarp kant.

- Af sikkerhedsmæssige årsager må der kun bruges tilbehør og reservedele, der er beregnet til dette apparat.
- Tag ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen.
- Brug ikke gryden i en mikrobølgeovn, på åben ild eller på elektriske kogeplader.
- Undlad at fylde apparatet med vand, hvis det stadig er varmt.
- Alle apparater er underlagt streng kvalitetskontrol. Der udføres praktiske ydelsestest på apparater, der er udvalgt tilfældigt, hvilket forklarer eventuelle tegn på brug.
- Når kaffemaskinen er i brug, skal du altid lukke låget.
- Brug ikke kaffekanden uden låg.
- Hæld ikke varmt vand i beholderen.

BESKRIVELSE

- A. Låg
- B. Vandbeholder
- C. Varmeplade
- D. LCD-kontrolskærm
- E. Måleske
- F. Permanent filter
- G. Filterholder
- H. Kande
- I. Programknap
- J. Programsignallys (blåt)
- K. H-knap (timer)
- L. Tænd/sluk-knap
- M. ON/OFF signallampe (rød)
- N. MIN knap (minutter)

BRUG AF MASKINEN FOR FØRSTE GANG

For at sikre, at den første kop kaffe smager godt, skal du skylle kaffemaskinen med varmt vand på følgende måde:

Hæld 1200 ml vand i vandbeholderen (B). Sæt det permanente filter (F) eller filterpapir i filterholderen (G) (fyld ikke malet kaffe på), og luk derefter dækslet på vandbeholderen.

Placer kolben (H) på varmepladen. Slut til strømkilde, 12:00 vises på displayet. Tryk én gang på ON/OFF-knappen (L). Den røde indikator (M) lyser, og enheden går i kaffebrygnings-tilstand. Tryk på ON/OFF-knappen (L) igen. Den røde indikator (M) slukker, og kaffemaskinen holder op med at fungere. Når vandet ikke løber ud længere, kan du hælde vandet i hver beholder ud og derefter rense dem grundigt. Nu kan du begynde at brygge.

TILBEREDNING AF KAFFE GENNEM TRAGT

(Følg figurerne 2-8)

1. Åbn låget (A), hæld rent drikkevand i vandbeholderen (B) op til mærket i beholderen.
2. Sæt det permanente filter (F) eller filterpapir i filterholderen (G).
3. Fyld malet kaffe i det permanente filter (F) eller filterpapiret ved hjælp af måleskeen (E). En skefuld malet kaffe er nok til at brygge en kop kaffe af højeste kvalitet, men du kan selv justere efter behag.
4. Luk låget (A). Slut derefter apparatet til strømforsyningen. Displayet viser 12:00.
5. Sæt kolben (H) på varmepladen (C). Vær opmærksom på, at kandens midterlinje flugter med tragtens midterlinje.
6. Tryk én gang på ON/OFF-knappen (L). Den røde indikator (M) lyser, og kaffen løber automatisk ud efter et stykke tid.

Bemærk: Du kan til enhver tid tage karaflen ud for at servere kaffe, men det må ikke tage mere end 30 sekunder, ellers løber kaffen ud over kanten på tragten.

INDSTIL URET OG PROGRAMMERING TIL AUTOMATISK OPSTART

(Kun egnet til at lave drypkaffe)

Apparatet har en funktion for forudindstilling efter klargøring:

1. Tryk på PROG-knappen (I). Du kan indstille den aktuelle tid.
2. Når LCD-skærmen viser CLOCK, skal du trykke på H-knappen (K) og MIN-knappen (N) for at skifte den aktuelle tid fra 0:00 til 23:59.
3. Når LCD-displayet viser TIMER, skal du trykke på H-knappen (K) og MIN-knappen (N) for at indstille tiden for automatisk tænding fra 0:00 til 23:59.
4. Tryk på PROG-knappen (I) tre gange. Den blå signallampe (J) tændes, og enheden går i kaffebrygnings-tilstand. Det blå signallys (J) slukkes, og det røde signallys (M) tændes. Enheden går i gang med at brygge kaffe, når reservationstidspunktet er nået, og slukker efter 35 minutter.
5. Tryk på PROG-knappen (I) fire gange. Tilbage til vent.

ADVARSEL: Lad ikke kaffemaskinen være uden opsyn, når du laver kaffe, da du nogle gange skal betjene den manuelt.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Afbryd strømkilden, og lad kaffemaskinen køle helt af før rengøring.
- Rengør kaffemaskinens kabinet ofte med en fugtgivende svamp, og rengør vandbeholder, drypisoleringsplade, tragt, filterskærm og drypkande regelmæssigt. Tør dem derefter af.
- Bemærk: Rengør ikke med alkohol eller opløsningsmiddel. Nedsænk aldrig kabinettet i vand for at rengøre.
- Åbn vandbeholderens dæksel, tag tragten og filterskærmen ud, eller drej tragten mod uret. Tag derefter tragten og filterskærmen ud (dette er to almindelige måder til at få tragten ud af drypkaffemaskinen). Så kan du rengøre det med rensmiddel og til sidst skylle det med rent vand.
- Rengør alt tilbehøret i vandet og tør grundigt efter.

RENGØRING AF MINERALSKE AFLEJRINGER

For at din kaffemaskine kan fungere effektivt skal du hver tredje måned fjerne de mineralaflejringer, som vandet efterlader, eller gøre det i forhold til vandkvaliteten i dit område og hyppigheden af brugen af apparatet. Fremgangsmåden er som følger: Fyld kanden med 1 del hvid eddike og 3 dele koldt vand. Hæld vand- og eddikeblandingen i beholderen uden malet kaffe i beholderen. Bryg vand-eddikeopløsningen i henhold til "Før første brug". Gentag det om nødvendigt, indtil der ikke kommer nogen gul væske ud. Hæld derefter blandingen ud, bryg med postevand, indtil der ikke er nogen eddikelugt tilbage.

FEJLFINDING

PROBLEM	LØSNING
Kaffen tilsættes ikke eller apparatet tænder ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller, at kassemaskinen er sat i en velfungerende stikkontakt.• Vandtanken er tom.• Strømsvigt.• Tag stikket ud af stikkontakten, og sæt det i igen.• Uret skal nulstilles efter strømsvigt.• Den automatiske stopfunktion har slukket for apparatet. Sluk for apparatet, og tænd det derefter igen for at brygge mere kaffe. Yderligere oplysninger kan findes i afsnittet "Kaffetilberedning".
Apparatet ser ud til at lække.	<ul style="list-style-type: none">• Sørg for, at vandtanken ikke er fyldt ud over den maksimale grænse.• Sørg for, at vandtanken ikke er beskadiget.
Det tager lang tid at brygge kaffe.	<ul style="list-style-type: none">• Apparatet skal muligvis afkalkes.• Flere oplysninger kan ses i afsnittet "Afkalkning".

<p>Kaffen sprøjter ud fra filterholderen eller flyder meget langsomt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kaffemaskinen skal rengøres. • Der er for meget kaffe. Vi anbefaler at bruge en måleske pr. kop. • Den malede kaffe er for fin (for eksempel er kaffe, der er malet til espresso ikke velegnet til en filterkaffemaskine). • En del af den malede kaffe sidder fast mellem filterpapiret og filterholderen. • Filterpapiret er ikke tilstrækkeligt åbent eller sidder forkert. • Skyl filterholderen, før filterpapiret sættes i, så filterholderen klæber til filterholderens fugtige sider. • Der er mere end ét filterpapir i filterholderen. • Sørg for, at filterholderen er korrekt sat ind.
<p>Kaffen smager dårligt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Den malede kaffe ikke egnet til din kaffemaskine. • Forholdet mellem kaffe og vand er forkert. Tilpas det efter din smag. • Kaffens kvalitet og friskhed er ikke optimal. • Vandet har ikke en god kvalitet.
<p>Kaffen løber ikke igennem.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for, at der er vand i tanken. • Kaffeflowsystemet er muligvis blokeret. Rengør det med vand.
<p>Tiden vises ikke korrekt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Timeren er synkroniseret og afhænger af dit elektriske netværk. Hvis der er forskel, anbefaler vi, at du indstiller tiden en gang om ugen for at sikre, at den er korrekt.

Tænk på miljøet!



Apparatet er produceret af værdifulde materialer, som kan genindvindes eller genbruges.

Afllever det på kommunens lokale genbrugsplads eller til et godkendt servicecenter, hvor det vil blive bortskaffet korrekt.

Det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) foreskriver, at brugte husholdningsapparater ikke må bortskaffes i almindeligt usorteret husholdningsaffald. Gamle apparater skal indsamles separat for at optimere sorteringen og genanvendelsen af deres dele og for at mindske påvirkningen af menneskers sundhed og miljøet.

*Afhængig af model

OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, mang-

lende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvarer.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug.

Lovbestemte rettigheder for forbruger

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside www.obhnordica.dk.

Groupe SEB Danmark A/S
2665 Vallensbæk Strand
Visiting address: Deltapark 37, 3. sal
Phone: +45 43 350 350
Direct: +45 43 350 367
www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica OP522D10
220-240V, 50/60Hz
900 Watt




Ret til løbende ændringer forbeholdes.

Les bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet for første gang, og oppbevar den på et trygt sted for senere bruk: Produsenten påtar seg ikke ansvar ved bruk som ikke er i samsvar med bruksanvisningen.

Sikkerhetsforskrifter

- Dette apparatet er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med fysiske, sensoriske eller mentale svekkelser, eller personer uten kunnskap og erfaring, med mindre de er under tilsyn eller på forhånd har fått opplæring i bruk av apparatet av noen som står ansvarlig for sikkerheten deres.
- Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Hvis strømledningen er skadet, må du ikke bruke apparatet. For å unngå fare må apparatet umiddelbart returneres til produsenten, ettersalgsservice eller andre kvalifiserte personer for å skifte ut kabelen.
- Dette apparatet er kun beregnet på innendørs husholdningsbruk og i en høyde under 4000 m.
- Ikke legg apparatet, strømledningen eller støpselet i vann eller andre væsker.
- Apparatet er kun beregnet på husholdningsbruk.
- Det skal ikke brukes i følgende miljøer, som ikke dekkes av garantien:
 - I kjøkkenområder reservert for ansatte i butikker, kontorer og andre profesjonelle miljøer; på gårder; av hotell- eller motellgjester eller andre leieobjekter som pensjonater og annen lignende innkvartering.
- Når du rengjør apparatet, må du alltid følge instruksjonene:
 - Trekk ut kontakten på apparatet.
 - Skal ikke rengjøres når det er varmt.
 - Rengjør med en fuktig klut eller svamp.
 - Ikke legg apparatet i vann eller under en rennende

kran.

- ADVARSEL: Fare for personskade hvis apparatet ikke brukes riktig.
- ADVARSEL: Ikke berør varmeplaten etter bruk. Den kan fremdeles være varm.
- Berør bare håndtaket på glasskannen under oppvarming og inntil den er helt avkjølt.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år, forutsatt at de er under tilsyn eller så lenge de har fått opplæring om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte og er fullt klar over farene som kan oppstå. Apparatet må ikke rengjøres og vedlikeholdes av barn, med mindre det er over åtte år og under tilsyn av en voksen.
- Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under åtte år.
- Apparatet kan brukes av personer som har reduserte fysiske, sensoriske og mentale evner eller mangler nødvendig erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår risikoen.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
-  *Temperaturen på overflater som brukeren kan komme i kontakt med kan bli høy når apparatet er i bruk. Ta aldri på de varme overflatene på apparatet.
- Kaffetrakteren skal ikke plasseres i et skap når den er i bruk.
- Før du setter støpselet i stikkontakten, må du forsikre deg om at strømforsyningen stemmer overens med apparatets krav. Kontroller også at stikkontakten er jordet.
- Garantien gjelder ikke ved feil tilkobling til strømforsyning.

- Plasser apparatet på en flat, stabil og varmebestandig overflate i god avstand til vannsprut og andre varmekilder.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten hvis du ikke har tenkt å bruke det over lengre tid og under rengjøring.
- Ikke bruk apparatet hvis det ikke fungerer som det skal, eller hvis det er skadet. Da må du kontakte et godkjent servicesenter.
- La ikke apparatet stå uten tilsyn når det er i bruk.
- Rengjøring og standard vedlikehold kan utføres av kunden; annen service må utføres av et godkjent servicesenter.
- Strømkabelen må aldri være i nærheten av eller i nær kontakt med de oppvarmede elementene på apparatet, i nærheten av en varmekilde eller en skarp kant.
- Av sikkerhetshensyn må du bare bruke tilbehør og reservedeler som er laget spesielt for apparatet.
- Ikke trekk støpselet ut av stikkontakten ved å trekke i ledningen.
- Ikke bruk kannen i mikrobølgeovn, på åpen flamme eller på elektriske kokeplater.
- Ikke fyll apparatet med vann så lenge det fortsatt er varmt.
- Alle apparater er underlagt strenge kvalitetskontroller. Praktiske ytelsestester utføres på apparater som velges tilfeldig ut, noe som forklarer eventuelle tegn på bruk.
- Når kaffemaskinen er i bruk, må du alltid lukke lokket.
- Ikke bruk kaffekannen uten lokk.
- Ikke hell varmt vann i beholderen.

BESKRIVELSE

- A. Lokk
- B. Vanntank
- C. Varmeplate
- D. LCD-kontrollskjerm
- E. Måleskje
- F. Permanent filter
- G. Filterholder
- H. Glasskanne
- I. Programknapp
- J. Programsignallampe (blå)
- K. H-knapp (timer)
- L. AV/PÅ-knapp
- M. PÅ/AV-signallampe (rød)
- N. MIN-knapp (minutter)

BRUKE MASKINEN FOR FØRSTE GANG

For å sikre at den første kaffekoppen smaker utmerket, bør du skylle kaffetrak-
teren med varmt vann som følger:

Hell 1200 ml vann i vanntanken (B). Sett det permanente filteret (F) eller et
filterpapir i filterholderen (G) (ikke tilsett malt kaffe), og sett deretter på dekse-
let til vanntanken.

Sett glasskannen (H) på varmeplaten. Koble til strømkilde, 12:00 vises på
displayet.

Trykk på PÅ/AV-knappen (L) én gang, den røde indikatoren (M) lyser, appa-
ratet begynner bryggeprosessen. Trykk på PÅ/AV-knappen (L) igjen, den røde
indikatoren (M) slukkes og apparatet avslutter bryggeprosessen. Når det ikke
lenger drypper vann, kan du helle ut vannet og deretter rengjøre beholderne
grundig. Nå kan du begynne å brygge kaffe.

BRYGGE KAFFE

(Følg figurene 2 til 8)

1. Åpne lokket (A), hell drikkevann i vanntanken (B) opp til merket i tanken.
2. Sett permanent filter (F) eller papirfilter i filterholderen (G).
3. Ha i malt kaffe i permanent filter (F) eller papirfilter. Bruk måleskje (E). En
skje malt kaffe rekker til en kopp førsteklasses kaffe, men du kan justere dette
i forhold til din egen smak.
4. Sett på lokket (A), og koble deretter apparatet til strømkilde. Displayet viser
12:00.

5. Sett glasskannen (H) på varmeplaten (C). Vær oppmerksom på at kannens midtlinje stemmer overens med traktens.

6. Trykk en gang på PÅ/AV-knappen (L). Den røde indikatoren (M) lyser, og kaffen drypper automatisk ut etter en stund.

Merk: Du kan når som helst ta ut kannen for å servere, men tiden kan ikke overstige 30 sekunder, ellers vil kaffen renne ut over kanten på trakten.

STILLE KLOKKEN OG PROGRAMMERE AUTOMATISK OPPSTART

(Kun for å lage traktekaffe)

Apparatet har en forhåndsinnstillingsfunksjon etter klargjøring:

1. Trykk på PROG-knappen (I), du kan stille inn aktuell tid.
2. Når LCD-skjermen viser CLOCK, trykker du på H-knappen (K) og MIN-knappen (N) for å fullføre tiden fra 0:00 til 23:59.
3. Når LCD-skjermen viser TIMER, trykker du på H-knappen (K) og MIN-knappen (N) for å stille inn tiden for automatisk strøm på fra 0:00 til 23:59.
4. Trykk på PROG-knappen (I) tre ganger, og det blå signallyset (J) på apparatet går i kaffemodus. Det blå signallyset (J) er av og det røde signallyset (M) er på, og apparatet lager kaffe når den innstilte tiden er inne. Apparatet slår seg av etter 35 minutter.
5. Trykk på PROG-knappen (I) fire ganger, gå tilbake for å vente.

ADVARSEL: Ikke la kaffetrakteren stå uten tilsyn under brygging, for av og til trenger den manuelt tilsyn.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Slå av strømkilden, og la kaffetrakteren avkjøles helt før rengjøring.
- Rengjør dekslet til kaffetrakteren ofte med en fuktig svamp, og rengjør vann-tanken, varmeplaten, trakten, filterholderen og kannen regelmessig. Tørk godt etter vask.
- Obs: Ikke rengjør med midler som inneholder alkohol eller løsemidler. Legg aldri trakteren i vann for rengjøring.
- Åpne dekslet på vanntanken, ta ut trakten og filterholderen, eller roter trakten mot klokken og ta deretter ut trakten og filterholderen (dette er to vanlige måter å fjerne trakten på apparatet), slik at du kan du rengjøre den med oppvaskmiddel før du til slutt skyller den med rent vann.
- Rengjør alt tilbehør i vann og tørk godt.

KALKFJERNING

For at kaffetrakteren skal virke korrekt, bør du fjerne kalkbelegg hver tredje måned eller i henhold til vannkvaliteten i området der du bor og hvor hyppig du bruker apparatet. Dette gjør du slik: Fyll karaffelen med en del hvit eddik og tre deler kaldt vann. Hell blandingen i tanken, ikke tilsett malt kaffe. Kjør oppløsningen som ved "Før første gangs bruk", og gjenta til væsken som kommer ut ikke lenger er gul. Hell deretter ut blandingen, og brygg med vann fra springen til du ikke lenger lukten av eddik.

FEILSØKING

PROBLEM	LØSNING
Kaffen trekker ikke, eller apparatet slår seg ikke på.	<ul style="list-style-type: none">• Påse at apparatet er riktig koblet i en fungerende kontakt.• Vanntanken er tom.• Det var et strømbrudd.• Trekk ut støpselet, og stikk det deretter i igjen.• Klokketiden må nullstilles etter et strømbrudd.• Den automatiske stoppefunksjonen har slått apparatet av. Slå apparatet av og på for å lage mer kaffe. Mer informasjon finnes i avsnittet «Kaffelaging».
Apparatet ser ut til å lekke.	<ul style="list-style-type: none">• Påse at vannbeholderen ikke er fylt over maksgrensen.• Påse at vanntanken ikke er skadet.
Kaffen må stå lenge og trekke.	<ul style="list-style-type: none">• Det kan være på tide å avskalere apparatet.• Mer informasjon finnes i avsnittet «Avkalking».

<p>Kaffen søles fra filterholderen, eller kaffen flyter svært langsomt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kaffetrakteren må rengjøres. • Det er for mye kaffe. Vi anbefaler å bruke en måleskje per kopp. • Den kvernedede kaffen er for fin (f.eks. er ikke kvernegraden for espresso egnet til en filterkaffetrakter). • Det har lagt seg litt kvernet kaffe mellom filterpapiret og filterholderen. • Filterpapiret er ikke åpent nok eller er plassert feil. • Skyll filterholderen før du setter inn filterpapiret slik at filterpapiret fester seg til de fuktige sidene av filterholderen. • Det er mer enn ett filterpapir i filterholderen. • Påse at filterholderen er satt helt inn.
<p>Kaffen smaker vondt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kaffens kvernegrad er ikke egnet til kaffetrakteren. • Andelen kaffe og vann er feil. Endre den etter egen smak. • Kaffens kvalitet og ferskhet er ikke optimal. • Vannet er av dårlig kvalitet.
<p>Kaffen renner ikke.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Påse at det er vann i beholderen. • Kaffegjennomstrømningssystemet kan være blokkert. Du kan rengjøre det ved å skylle det med vann.

Tiden er ikke riktig.	<ul style="list-style-type: none"> • Tidsbryteren er synkronisert og avhenger av strømmettet. Hvis det er en forskjell, anbefaler vi å stille inn tiden én gang i uken for å påse at den er riktig.
-----------------------	--

Tenk på miljøet!



Apparatet inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres.

Lever trakteren på en kommunal miljøstasjon eller hos forhandler, der apparatet vil bli avhendet på riktig måte.

EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) fastsetter at brukte husholdningsapparater ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Gamle apparater skal samles inn separat for å optimalisere sortering og resirkulering av delene og for å redusere innvirkningen på miljøet og menneskers helse.

* Avhengig av modell

BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

Vilkår og unntak

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk,

uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningsvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

Lovbestemte forbrukerrettigheter

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår hjemmeside www.obhnordica.no.

Groupe SEB Norway AS
Lilleakerveien 6d, plan 5
0216 Oslo, Norge
Telephone: +47 22 96 39 30
www.obhnordica.no

Tekniske spesifikasjoner

OBH Nordica OP522D10
220-240V, 50/60Hz
900 W




Rett til fortløpende endringer forbeholdes.

Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, ja säilytä ne turvallisessa paikassa myöhempää tarvetta varten. Valmistaja ei ota vastuuta mistään ohjeiden vastaisesta käytöstä.

Turvallisuusohjeet

- Tätä laitetta ei ole suunniteltu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai anna heille etukäteen ohjeita laitteen käytöstä.
- Valvo lapsia sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, älä käytä laitetta, vaan palauta se vaaran välttämiseksi välittömästi valmistajalle, huoltopalveluun tai muulle pätevälle henkilölle virtajohdon vaihtamista varten.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa ja alle 4 000 metrin korkeudessa.
- Älä kastele laitetta, virtajohtoa tai pistoketta vedellä tai muilla nesteillä.
- Laite on suunniteltu vain kotitalouskäyttöön.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa ympäristöissä, joita takuu ei kata:
 - myymälöiden, toimistojen ja muiden ammattiympäristöjen henkilökunnalle varatut keittiötilat, maatilat, hotellien, motellien ja muiden asuinympäristöjen asiakkaat, vierastalot ja muut vastaavat majoitustilat.
- Kun puhdistat laitetta, noudata aina seuraavia ohjeita:
 - Irrota laitteen sähköpistoke pistorasiasta.
 - Älä puhdista laitetta sen ollessa kuuma.
 - Puhdista laite kostealla liinalla tai sienellä.
 - Älä upota laitetta veteen äläkä kastele sitä juoksevilla vedellä.

- VAROITUS: Loukkaantumisvaara, jos laitetta ei käytetä oikein.
- VAROITUS: Älä kosketa käytön jälkeen lämmityslevyä, sillä se voi olla edelleen kuuma.
- Kosketa lasikannun kahvaa vain kuumennuksen aikana ja kunnes se on täysin jäähtynyt.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset edellyttäen, että heitä valvotaan asianmukaisesti tai että heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat täysin tietoisia siihen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnassa.
- Pidä laite ja virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, voivat käyttää tätä laitetta, kun heitä valvotaan tai kun heitä on ohjattu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämisen aiheuttamat vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
-  *Suojaamattomat pinnat voivat olla kuumia, kun laite on toiminnassa. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin.
- Kahvinkeitintä ei saa sijoittaa kaappiin, kun sitä käytetään.
- Varmista ennen laitteen liittämistä pistorasiaan, että virtalähde vastaa laitteen virransyöttöä. Tarkista myös, että pistorasia on maadoitettu.
- Takuu ei ole voimassa, jos sähköverkkoliitäntä on virheellinen.
- Sijoita laite aina tasaiselle, vakaalle ja kuumuutta kestäväälle pinnalle paikkaan, jossa se ei altistu vesiro-

iskeille ja lämmölle.

- Irrota laite verkkovirrasta, jos et aio käyttää sitä pitkään aikaan, sekä puhdistuksen ajaksi.
- Älä käytä laitetta, jos se ei toimi oikein tai jos se on vaurioitunut. Ota tässä tapauksessa yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.
- Älä jätä käytön aikana laitetta päälle ilman valvontaa.
- Puhdistuksen ja yleishuollon voi suorittaa asiakas, mutta kaikki muut huollot on teetettävä valtuutetulla huoltokeskuksella.
- Virtajohto ei saa koskaan olla laitteen kuumentuneiden osien lähellä tai läheisessä kosketuksessa niiden kanssa eikä lämmönlähteen tai terävän reunan lähellä.
- Käytä turvallisuussyistä vain laitteelle tarkoitettuja lisävarusteita ja varaosia.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta.
- Älä käytä kannua mikroaaltouunissa, liekin päällä tai sähköliedellä.
- Älä täytä laitetta vedellä, jos se on edelleen kuuma.
- Kaikkien laitteiden laatua valvotaan tiukasti. Käytännön suorituskykytestejä tehdään sattumalta poimituille laitteille, mikä selittää mahdolliset käytön merkit.
- Kun kahvinkeitin on käytössä, sulje aina kansi.
- Älä käytä kahvikannua ilman kantta.
- Älä kaada säiliöön kuumaa vettä.

KUVAUS

- A. Kansi
- B. Vesisäiliö
- C. Lämmityslevy
- D. LCD-ohjausnäyttö
- E. Mittalusikka
- F. Kiinteä suodatin
- G. Suodattimen pidin
- H. Kannu
- I. Ohjelmapainike

- J. Ohjelman merkkivalo (sininen)
- K. H-painike (tuntia)
- L. ON-/OFF-painike
- M. ON/OFF-merkkivalo (punainen)
- N. MIN-painike (minuuttia)

LAITTEEN KÄYTTÖ ENSIMMÄISTÄ KERTAA

Varmistaaksesi, että ensimmäinen kahvikupillinen maistuu erinomaiselta, huuhtele kahvinkeitin lämpimällä vedellä seuraavasti:

Kaada vesisäiliöön (B) 1,2 dl vettä. Aseta kiinteä suodatin (F) tai suodatinpussi suodattimen pitimeen (G) (älä lisää kahvijauhetta) ja sulje sitten vesisäiliön kansi.

Aseta kannu (H) lämmityslevylle. Yhdistä laite virtalähteeseen. Näytössä näkyy 12:00.

Paina ON/OFF-painiketta (L) kerran. Punainen merkkivalo (M) syttyy ja laite siirtyy kahvinkeittiltaan. Paina ON/OFF-painiketta (L) uudelleen. Punainen merkkivalo (M) sammuu ja kahvinkeitin lakkaa toimimasta. Kun vettä ei enää tipu, kaada vesi pois säiliöstä ja puhdista se huolellisesti. Nyt voit aloittaa kahvin valmistuksen.

SUODATINKAHVIN VALMISTAMINEN

(Ks. kuvat 2–8)

1. Avaa kansi (A) ja kaada juomavettä vesisäiliöön (B) säiliössä olevan merkinän mukaisesti.
2. Aseta kiinteä suodatin (F) tai suodatinpussi suodattimen pitimeen (G).
3. Annostele kahvijauhetta suodattimeen (F) tai suodatinpussiin mittalusikalla (E). Lusikallinen kahvijauhetta kuppia kohden on normaali annostelu, mutta voit käyttää jauhetta oman makusi mukaan.
4. Sulje kansi (A) ja liitä laite virtalähteeseen. Näytössä näkyy 12:00.
5. Aseta kannu (H) lämmityslevylle (C) ja varmista, että kannun keskiviiva on kohdistettu suppilon kanssa.
6. Paina ON/OFF-painiketta (L) kerran. Punainen merkkivalo (M) syttyy ja kahvi alkaa valua kannuun automaattisesti hetken kuluttua.

Huomaa: Voit ottaa kannun pois paikaltaan tarjoilua varten milloin tahansa, mutta aika ei saa olla yli 30 sekuntia, sillä muutoin kahvi voi valua yli suppilon reunasta.

KELLON ASETTAMINEN JA AUTOMAATTISEN KÄYNNISTYKSEN OHJELMOINTI

(Sopii vain suodatinkahvin valmistamiseen.)

Laitteessa on esiasetustoiminto:

1. Paina PROG-painiketta (I), niin voit asettaa kellonajan.
2. Kun LCD-näytössä näkyy CLOCK, aseta nykyinen kellonaika 0:00–23:59 painamalla H-painiketta (K) ja MIN-painiketta (N).
3. Kun LCD-näytössä näkyy TIMER, aseta automaattisen käynnistyksen aika 0:00–23:59 painamalla H-painiketta (K) ja MIN-painiketta (N).
4. Paina PROG-painiketta (I) kolme kertaa, niin sininen merkkivalo (J) syttyy ja laite siirtyy kahvinvalmistustilaan. Sininen merkkivalo (J) sammuu ja punainen merkkivalo (M) palaa. Laite alkaa valmistaa kahvia asetettuna ajankohtana ja kytkeytyy pois päältä 35 minuutin kuluttua.
5. Paina PROG-painiketta (I) neljä kertaa, niin laite palaa odotustilaan.
VAROITUS: Älä jätä kahvinkeitintä ilman valvontaa kahvin keittämisen aikana, sillä sinun voi joskus olla tarpeen käyttää laitetta manuaalisesti.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Irrota kahvinkeitin virtalähteestä ja anna sen jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista.
- Puhdista kahvinkeitin kotelo usein kosteudenkestävällä sienellä. Puhdista myös vesisäiliö, eristyslevy, suppilo, suodattimen verkko ja kannu säännöllisesti, ja kuivaa ne.
- Huomautus: Älä käytä puhdistukseen alkoholia tai liuotteita. Älä koskaan puhdista koteloa upottamalla se veteen.
- Avaa vesisäiliön kansi, käännä tarvittaessa suppiloa vastapäivään ja nosta sitten suppilo ja suodatin ulos. Puhdista osat astianpesukoneessa tai vähintään huuhtelee ne vedellä.
- Puhdista kaikki osat vedessä ja kuivaa ne huolellisesti.

MINERAALIJÄÄMIEN PUHDISTAMINEN

Jotta kahvinkeitin toimii tehokkaasti, veden aiheuttamat mineraalijäämät on puhdistettava kolmen kuukauden välein tai alueesi vedenlaadun ja laitteen käyttötiheyden mukaan. Puhdistusta varten kaada kannuun yksi osa valkoviinietikkaa ja kolme osaa kylmää vettä. Kaada sitten tämä seos vesisäiliöön ja toimi kohdassa ”Ennen ensimmäistä käyttökertaa” ohjeiden mukaisesti. Toista, kunnes keltaista nestettä ei enää tule. Valuta tarvittaessa keittimen läpi vielä vesijohtovettä, kunnes etikan haju poistuu.

VIANETSINTÄ

ONGELMA	RATKAISU
Kahvi ei valmisteta, tai laite ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none">• Varmista, että pistoke on työnnetty toimivaan sähköpistorasiaan kunnolla.• Vesisäiliö on tyhjä.• On tapahtunut sähkökatkos.• Irrota pistoke pistorasiasta ja työnnä se siihen uudelleen.• Kello on asettava aikaan sähkökatkoksen jälkeen.• Automaattinen pysäytystoiminto on katkaissut laitteesta virran. Voit jatkaa kahvin valmistamista katkaisemalla laitteesta virran ja käynnistämällä sen uudelleen. Lisätietoja on Kahvin valmistaminen -kohdassa.
Laite vuotaa.	<ul style="list-style-type: none">• Varmista, että vesisäiliötä ei ole täytetty liian täyteen.• Varmista, että vesisäiliö ei ole vahingoittunut.
Infuusioon kuluu pitkä aika.	<ul style="list-style-type: none">• Kahvinkeittimestä on ehkä poistettava kalkki.• Lisätietoja on Kalkin poistaminen -kohdassa.

<p>Suodattimen pidikkeestä vuotaa kahvia, tai kahvia virtaa erittäin hitaasti.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kahvinkeitin on puhdistettava. • Kahvia on liikaa. Suosittelemme kahvijauheen mittaamista mittalusikalla. • Kahvi on jauhettu liian hienoksi (esimerkiksi espressojauhatus ei sovellu suodatinkahvinkeittimelle). • Suodatinpaperin ja suodattimen pidikkeen väliin on jäänyt jauhettua kahvia. • Paperinen suodatin ei ole riittävän auki, tai se on asetettu väärin. • Huuhtelee suodattimen pidike ennen paperisen suodattimen asettamista paikalleen, jotta suodatin tarttuu suodattimen pidikkeen kosteisiin reunoihin. • Suodattimen pidikkeessä on useita suodattimia. • Varmista, että suodattimen pidike on paikallaan.
<p>Kahvi maistuu pahalta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kahvijauhe ei sovellu kahvinkeittimessä käytettäväksi. • Kahvin ja veden suhde on virheellinen. Tee siihen muutoksia sitä makusi mukaan. • Kahvin laatu ja tuoreus eivät ole ihanteellisia. • Vesi on huonolaatuista.
<p>Kahvi ei virtaa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Varmista, että säiliössä on vettä. • Kahvin virtausjärjestelmä voi olla tukossa. Voit puhdistaa sen huuhtelemalla sen vedellä.

Aika ei ole oikea.	<ul style="list-style-type: none"> Ajastin synkronoidaan sähköverkon mukaan, joten sähkönsyöttö vaikuttaa siihen. Jos aika ei pysy oikeana, suosittelemme asettamaan ajan kerran viikossa, jotta se pysyy varmasti oikeana.
--------------------	--

Ajattele ympäristöä!



Laite sisältää arvokkaita materiaaleja, jotka voidaan kierrättää ja uusiokäyttää.

Toimita laite paikalliseen talousjätteen keräyspisteeseen tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jossa se hävitetään asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetussa EU-direktiivissä 2012/19/EU säädetään, että käytettyjä kodinkoneita ei saa hävittää tavanomaisen lajitteluttoman yhdyskuntajätteen mukana. Vanhat laitteet on kerättävä erikseen, jotta niiden osien lajittelu ja kierrätys voidaan optimoida ja sekä ihmisten terveydelle että ympäristölle aiheutuvia vaikutuksia voidaan vähennetään.

* Vaihtelee malleittain.

OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita:

väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

Kuluttajan lakisäätteiset oikeudet

OBH Nordican kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän veloituksia tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisäätteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisäätteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Ohjeet ovat luettavissa myös kotisivuillamme osoitteessa www.obhnordica.fi.

Groupe SEB Finland OY
Pakkalankuja 6
01510 Vantaa
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot

OBH Nordica OP522D10
220-240V, 50/60Hz
900 W




Oikeus muutokseen pidätetään.

Please read the instructions carefully before using your appliance for the first time and keep them in a safe place for future reference: the manufacturer shall accept no liability in the event of any use that does not comply with the instructions.

Safety Instructions

- This appliance is not designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience or knowledge, unless they are supervised, or given prior instructions relating to the use of the appliance, by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the power supply cable is damaged, do not use the appliance. To avoid any danger, immediately return the appliance to the manufacturer, after-sales service or other qualified persons to replace the cable.
- This appliance is designed for indoor household use only and at an altitude below 4000 m.
- Do not put the appliance, the power supply cable or the plug into water or other liquids.
- Your machine is designed for household use only.
- It is not intended to be used in the following environments, which are not covered by the guarantee:
 - In kitchen areas reserved for staff in shops, offices and other professional environments; on farms; by clients of hotels, motels and other residential environments; in guest houses and other similar accommodation.
- When cleaning the appliance, always follow the instructions;
 - Unplug the appliance.
 - Do not clean when hot.
 - Clean with a damp cloth or sponge.

- Do not put the appliance in water or under a running tap.
- **WARNING:** Risk of injury if the appliance is not used properly.
- **WARNING:** After use, do not touch the heating plate, as it may still be hot.
- Only touch the handle of the glass pot during heating and until it has cooled down completely.
- This appliance can be used by children over 8 years old, provided that they are properly supervised or as long as they have been given instructions on how to use the appliance safely and are full aware of the dangers involved. The appliance should not be cleaned and maintained by children, unless they are over 8 years of age and supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instructions to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children must not use the appliance as a toy.
-  *The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in operation. Do not touch the hot surfaces of the appliance.
- The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.
- Before plugging in the appliance, ensure that the power supply corresponds to that of the appliance. Also check that the current includes an earthed socket.
- The guarantee will not apply in the event of faulty connection to a power supply.

- When using the appliance, always place it on a flat, stable, heat resistant work surface away from water splashes and any sources of heat.
- Unplug the appliance if you do not intend to use it for a prolonged period and during cleaning.
- Do not use the appliance if it is not working correctly or if it is damaged. In this case, contact an approved service centre.
- Do not leave the appliance unattended whilst in operation.
- Cleaning and standard maintenance may be carried out by the customer; any other servicing must be carried out by an approved service centre.
- The power cable must never be in proximity to or in close contact with the heated elements of your appliance, close to a source of heat or a sharp edge.
- For your safety, only use accessories and spare parts designed for your appliance.
- Do not remove the plug from the socket by pulling on the cord.
- Do not use the pot in a microwave oven, on a flame or on electric cooking plates.
- Do not fill the appliance with water if it is still hot.
- All appliances are subject to strict quality controls. Practical performance tests are conducted on appliances picked out by chance, which explains any possible signs of use.
- When the coffee machine is in use, always close the lid.
- Do not use the coffee pot without the lid.
- Do not pour hot water into the tank.

DESCRIPTION

- A. Lid
- B. Water tank
- C. Heating plate
- D. LCD control screen
- E. Measuring spoon
- F. Permanent filter
- G. Filter holder
- H. Carafe
- I. Program button
- J. Program signal light (blue)
- K. H Button (hours)
- L. ON/OFF button
- M. ON/OFF signal light (red)
- N. MIN Button (minutes)

USING THE MACHINE FOR THE FIRST TIME

To ensure the first cup of coffee tastes excellent, you should rinse the coffee maker with warm water as follows:

Pour 1200ml water into water tank (B). Set permanent filter (F) or filter paper in filter holder (G) (add no coffee ground), then cover up water tank cover.

Place drip carafe (H) on keeping warm plate. Connect to power source, 12:00 will show on display.

Press ON/OFF button (L) once, the red indicator (M) is illuminated, the unit enter making coffee state. Press ON/OFF button (L) again the red indicator (M) goes out and the coffee maker stops working. After water not dropping out any more, you can pour the water in each container out then clean them thoroughly, now you can start brewing.

MAKE DRIP COFFEE

(Follow figures 2 to 8)

1. Open the lid (A), pour proper drinking water into water tank (B) according to the mark in the tank.
2. Set permanent filter (F) or filter paper into filter holder (G).
3. Add ground coffee to permanent filter (F) or filter paper with measuring spoon (E), a spoon ground coffee power can make a cup of top-grade coffee, but you can adjust according to the taste yourself.
4. Cover up lid (A), then connect the appliance to power supply source, the display will show 12:00.

5. Push drip carafe (H) on heating plate (C), pay attention to let centre line of carafe aligns with that of funnel.

6. Press down ON/OFF button (L) once, the red indicator (M) is illuminated, coffee will drop out automatically after a while.

Note: at any time, you can take out carafe to serve but the time cannot exceed 30 seconds, otherwise the coffee may overflow from the edge of funnel.

SET THE CLOCK AND PROGRAMMING AUTOMATIC START-UP

(Only fit for making drip coffee)

The appliance has a presetting function, after preparing:

1. Press PROG button (I), you can set current time.
2. When LCD display CLOCK, press H button (K) and MIN button (N) to finish currently time from 0:00 to 23:59.
3. When LCD display TIMER, press H button (K) and MIN button (N) to set time for auto power on from 0:00 to 23:59.
4. Press PROG button (I) three times and the blue signal light (J) on, the unit enter making coffee state. The blue signal light (J) off and red signal light (M) on, the unit enter making coffee for when reservation time was arrived, and will shut off after 35 minutes.
5. Press PROG button (I) four times, return to wait.

WARNING: Do not leave the coffee maker unattended during making the coffee, as you need operate manually sometimes.

CLEAN AND MAINTENANCE

- Cut off power source and let the coffee maker cool down completely before cleaning.
- Clean housing of coffee maker with moisture-proof sponge often and clean water tank, drip insulation board, funnel, filter screen and drip carafe regularly then dry them.
- Note: Do not clean with alcohol or solvent cleanser. Never immerse the housing in water for cleaning.
- Open the water tank cover, get out the funnel and filter screen or anticlockwise rotate the funnel, then get out the funnel and filter screen (this is two kinds of common modes for getting out the funnel of drip coffee machine), then you can clean it with cleanser, but at last you must rinse with clear water.
- Clean all the attachments in the water and dry thoroughly.

CLEANING MINERAL DEPOSITS

To keep your coffee maker operating efficiently, you should clean away the mineral deposits left by the water every three months or according to the water quality in your area and the frequency use the appliance, the detail is as follows: fill the carafe with one part of white vinegar and three parts of cold water, pour the water and vinegar mixture into the tank, do not place into coffee ground, brewing the water-vinegar solution per "Before the first use", repeat it until no yellow liquid comes out if necessary, then pour out the mixture, brewing with tap water until no vinegar odor is left.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
The coffee does not infuse or the appliance does not turn on.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that the appliance is properly plugged into a functioning socket.• The water reservoir is empty.• There was a power failure.• Unplug the machine, and then plug it in again.• The clock time must be reset after a power failure.• The automatic stop function has switched the appliance off. Turn off the appliance and then turn it on again to make more coffee. For more information, see the section "Coffee Preparation".
The appliance appears to leak.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that the water reservoir has not been filled beyond the maximum limit.• Ensure that the water reservoir is not damaged.
The infusion requires lots of time.	<ul style="list-style-type: none">• It may be time to descale the appliance.• For more information, see the section "Descaling".

<p>The coffee is spilling from the filter holder or the coffee is flowing very slowly.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The coffee maker needs to be cleaned. • There is too much coffee. We recommend using a measuring spoon per cup. • The ground coffee is too fine (for example, the grind for espresso is not suitable for a filter coffee maker). • Some ground coffee has become embedded between the filter paper and the filter holder. • The filter paper is not open enough or is incorrectly positioned. • Rinse the filter holder before inserting the filter paper so that the latter adheres to the damp sides of the filter holder. • There is more than one filter paper in the filter holder. • Make sure that the filter holder is fully inserted.
<p>The coffee tastes bad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The coffee grind is not suitable for your coffee maker. • The proportion of coffee and water is incorrect. Modify it to suit your taste. • The quality and freshness of the coffee are not optimal. • The water is of poor quality.
<p>The coffee does not flow.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that there is water in the reservoir. • The coffee flow system may be blocked. You can clean it by simply rinsing it with water.

The time is not correct.	<ul style="list-style-type: none"> • The timer is synchronised and depends upon your electrical network. If there is a difference, we recommend setting the time once a week to make sure that it is correct.
--------------------------	--

Think of the environment!



Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

Leave it at a local civic waste collection point or at an approved service centre, where it will be disposed of properly.

European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), stipulates that used household appliances must not be disposed of in normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately to optimise the sorting and recycling of their parts and to reduce the impact on human health and the environment.

* Depending on model

OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishand-

ling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

These instructions are also available on our website www.obhnordica.com.

TEFAL - OBH Nordica Group AB
Löfströms Allé 5
SE-172 66 Sundbyberg
Phone: +46 08-629 25 00
www.obhnordica.com

Technical Data

OBH Nordica OP522D10
220-240V, 50/60Hz
900W



We reserve the right to make changes without notice.



SE / JG / OP522D10 / 280122